

Thank you for choosing Savio product!

👉 If our product meets your expectations, share your opinion with other people on the portal ceneo.pl, social media or on the website of the store where you made the purchase. If you want to show our device on SAVIO Facebook Page, we will be very pleased.

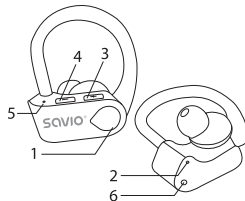
💡 If there is something that we could improve on our products, please write to us at support@savio.net.pl

Thanks to your feedback, we will be able to better adapt the product to your expectations.

Before starting the use of purchased device it is recommended to read the whole manual.

1. Product scheme:

1. Primary button: turn on / off, pause / play of the track
2. Microphone
3. Volume up / next track choice
4. Volume down / previous track choice
5. LED diode model indicator
6. Charging connector



2. Earphones charging

2.1 Connect the charging cable to the charging socket in the earphones (red indicator diode will start to backlit in red colour, indicating that the earphones are being charged).

2.2 When the earphones are fully charged, the notification diodes will turn off.

2.3 Earphones are ready to use.

3. Earphones Pairing

SAVIO TWS-03 Earphones can be used together or apart. By default, earphones are connected with each other.

3.1 Pairing two earphones with the transmitting device

3.1.1 Press and hold the primary button located on each of the earphones. You will hear **"Power on"**. After a proper connection of the earphones with each other, you will hear **"Connected"**.

3.1.2 Turn on the Bluetooth mode in the transmitting device (i.e. smartphone), then turn on the device search and choose SAVIO TWS-03 from the list. If the earphones have been already paired with a given device, they will be connected automatically.

3.1.3 After proper connection of the earphones with a transmitting device, you will hear **"Connected"**, LED diode on the earphones will start to blink in blue colour, in 5 seconds intervals.

3.2 Pairing one earphone with a transmitting device

3.2.1 Press and hold the primary button located on one of the earphones. You will hear **"Power on"**. After a proper connection of the earphones with each other, you will hear **"Connected"**.

3.2.2 Turn on the Bluetooth in the transmitting device (i.e. smartphone), then turn on the device search and choose SAVIO TWS-03 from the list. If the earphones have been already paired with a given device, they will be connected automatically.

3.2.3 After proper connection of the earphone with a transmitting device, you will hear **"Connected"**, the LED diode in the earphone will start to blink in blue colour, in 5 seconds intervals.

4. Buttons description:

Primary button

- Click and hold: Turn the earphones on / off
- Click once while incoming call: picks up the call
- Click and hold while incoming call: rejects the call / hangs up
- Click once while playback: pause/play
- Fast double click: dialling the last called number

Button

- Click and hold: volume up
- Single click: chooses the next track from the list

Button

- Click and hold: volume down
- Single click: chooses the previous track from the list

5. Package content:

- Wireless Bluetooth earphones Savio TWS-03
- Charging cable
- 3 pairs of earbuds
- User manual

6. Technical specification:

- Bluetooth Version: 5.0 + EDR
- Range: up to 10 meters
- Earphones work time on a single charging cycle: up to 5 h
- Charging time: up to 1.5 h

- Stand by time: up to 100 h
- Impedance: 32 Ω
- Frequency response: 20 Hz – 20 kHz
- Frequency bands in which the radio equipment operates: 2400 – 2483.5 MHz
- Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band in which the radio equipment operates: 4 dBm
- Sensitivity: -38 db
- Build-in microphone: Yes
- Earphones weight: 18.8 g

7. Addition information:

- Blinking red diode on one of the earphones and sound signal informs about the low battery level.
- In case when the primary button placed on earphones will not respond and LED diode will not be backlit, it means that earphones are depleted and needs to be charged.
- When earphones are connected with each other, clicking and holding the primary button on one of them will turn off both earphones.

8. Safety conditions:

- Use this device as intended.
- Incorrect use of the device may damage the device.
- For charging the power bank it is highly recommended to use 1 A charger, or charge it from a USB port in the computer
- Independent repairs and modification results in automatic loss of the warranty.
- Hitting or dropping the device could cause damage of the device.
- The device should be used in dry area, the device should be protected from water and high humidity.

Dziękujemy za zakup produktu marki Savio!

👉 Jeśli nasz produkt spełnił Twoje oczekiwania, podziel się swoją opinią z innymi osobami na portalu ceneo.pl, w mediach społecznościowych lub na stronie sklepu, w którym dokonałeś zakupu. Będzie nam niezmiernie miło, jeśli zechcesz również pochwalić się naszym urządzeniem na profilu SAVIO na Facebooku.

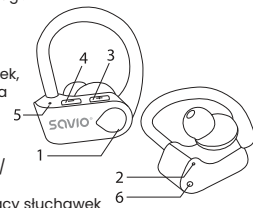
💡 Jeśli jest coś, co moglibyśmy poprawić w naszych produktach, napisz nam o tym na adres: support@savio.net.pl

Dzięki Twojej opinii będziemy mogli jeszcze lepiej dopasować produkt do Twoich oczekiwań.

Przed przystąpieniem do korzystania z zakupionego urządzenia zaleca się przeczytanie całej instrukcji obsługi.

1. Schemat produktu

1. Przycisk główny: włączenie / wyłączenie słuchawek, pauza / wznowienie odtwarzania
2. Mikrofon
3. Przycisk zwiększenia głośności / wybór następnego utworu
4. Przycisk zmniejszenia głośności / wybór poprzedniego utworu
5. Diody LED sygnalizujące tryb pracy słuchawek
6. Złącze ładowania



2. Ładowanie słuchawek

2.1 Podłącz kabel ładowania do gniazda ładowania w słuchawkach (czerwone diody powiadomienia zaczną świecić w kolorze czerwonym, informując o ładowaniu słuchawek).

2.2 Gdy słuchawki natadają się do pełna, wówczas diody powiadomienia zgasną.

3. Słuchawki są gotowe do użycia.

3. Parowanie słuchawek

Słuchawek SAVIO TWS-03 można używać razem lub osobno. Domyślnie słuchawki połączone są ze sobą.

3.1 Parowanie dwóch słuchawek z urządzeniem nadawczym

3.1.1 Wciśnij i przytrzymaj przycisk główny znajdujący się na każdej ze słuchawek. Usłyszysz komunikat **"Power on"**. Po prawidłowym połączeniu się słuchawek ze sobą, usłyszysz komunikat **"Connected"**.

3.1.2 Włącz tryb Bluetooth w urządzeniu nadawczym (np. w smartfonie), następnie włącz wyszukiwanie urządzeń i wybierz z listy słuchawki SAVIO TWS-03. Jeśli już wcześniej sparowano słuchawki z tym urządzeniem, zostaną one połączone automatycznie.

3.1.3 Po prawidłowym połączeniu słuchawek z urządzeniem nadawczym, usłyszysz komunikat **"Connected"**, diody LED w słuchawkach zaczną migać w kolorze niebieskim, w odstępach 5 sekundowych.

3.2 Parowanie jednej słuchawki z urządzeniem nadawczym

3.2.1 Wciśnij i przytrzymaj przycisk główny znajdujący się na jednej ze słuchawek. Usłyszysz komunikat „Power On”. Po prawidłowym połączeniu się słuchawek ze sobą, usłyszysz komunikat „Connected”.

3.2.2 Włącz tryb Bluetooth w urządzeniu nadawczym (np. w smartfonie), następnie włącz wyszukiwanie urządzeń i wybierz z listy słuchawki SAVIO TWS-03. Jeśli już wcześniej sparowałeś słuchawkę z tym urządzeniem, zostanie ona połączona automatycznie.

3.2.3 Po prawidłowym połączeniu słuchawki z urządzeniem nadawczym, usłyszysz komunikat „Connected”, dioda LED w słuchawce zacznie migać w kolorze niebieskim, w odstępach 5 sekundowych.

4. Opis przycisków

Przycisk główny

- Przcisnięcie i przytrzymanie: włączenie/wyłączenie słuchawki
- Jednorazowe przcisnięcie podczas połączenia przychodzącego: odebranie połączenia
- Przcisnięcie i przytrzymanie podczas połączenia przychodzącego: odrzucenie połączenia/zakończenie rozmowy
- Jednorazowe przcisnięcie podczas odtwarzania: pauza/wznowienie odtwarzania
- Dwukrotne szybkie przcisnięcie: połączenie z ostatnio wybranym numerem

Przycisk (+)

- Przcisnięcie i przytrzymanie: zwiększenie głośności
- Jednorazowe przcisnięcie: wybór kolejnego utworu z listy

Przycisk (-)

- Przcisnięcie i przytrzymanie: zmniejszenie głośności
- Jednorazowe przcisnięcie: wybór poprzedniego utworu z listy

5. Zawartość opakowania:

- Bezprzewodowe słuchawki Bluetooth Savio TWS-03
- Kabel ładowania
- 3 pary wkładek silikonowych
- Instrukcja obsługi

6. Specyfikacja techniczna:

- Wersja Bluetooth: 5.0 + EDR
- Zasięg działania: do 10 metrów
- Czas pracy słuchawek na jednym cyklu ładowania: do 5 godz.
- Czas ładowania słuchawek: do 1.5 godz.
- Czas czuwania: do 100 godz.
- Impedancja: 32 Ω
- Pasmo przenoszenia: 20 Hz – 20 kHz
- Zakres częstotliwości w którym pracuje urządzenie radiowe: 2400 – 2483.5 MHz
- Maksymalna moc częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie częstotliwości, w której pracuje urządzenie radiowe: 4 dBm
- Czułość: -38 db
- Wbudowany mikrofon: Tak
- Waga słuchawek: 18.8 g

7. Dodatkowe informacje:

- Migająca czerwona dioda na jednej ze słuchawek oraz komunikat dźwiękowy informuje o niskim poziomie baterii
- W przypadku gdy przycisk główny umieszczony na słuchawkach nie będzie reagował, a diody LED nie będą się świecić, oznacza to, że słuchawki są rozładowane i należy je podłączyć do ładowania.
- Gdy słuchawki są ze sobą połączone, wciśnięcie i przytrzymanie przycisku głównego na jednej z nich powoduje wyłączenie obu słuchawek

8. Warunki bezpieczeństwa:

- Produkt należy używać zgodnie z przeznaczeniem.
- Nieoprawne użytkowanie może prowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Do ładowania power banku zaleca się używanie ładowarki 1 A lub ładowanie go z portu USB w komputerze.
- Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji urządzenia skutkuje utratą gwarancji, a także może spowodować uszkodzenie produktu.
- Uderzenie lub upuszczenie produktu może spowodować jego uszkodzenie.
- Produkt powinien być użytkowany w suchym otoczeniu, należy go chronić przed wodą i wilgocią.

Warranty:

The warranty covers a period of 24 months. Independent repairs and modifications result in automatic loss of the warranty. Warranty card is available for download on our website: www.savio.net/pl/en/service

Gwarancja:

Gwarancja obejmuje okres 24 miesięcy. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji urządzenia, skutkuje natychmiastową utratą gwarancji. Karta gwarancyjna dostępna jest do pobrania na stronie: www.savio.net/pl/en/service

Information for customers and contractors regarding complaints:
Pursuant to Article 13 section 1 and 2 of the General Data Protection Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 (hereinafter referred to as GDPR), please be advised that Elmak Sp. z o.o., with its registered seat at ul. Morgowa 81; 35-323 Rzeszów becomes the Administrator of your personal data. The Specialist for General Data Protection (SODO) can be contacted in writing to: SODO, Elmak Sp. z o.o., ul. Morgowa 81; 35-323 Rzeszów, via e-mail

address: sodo@elmak.pl, and by phone at +48 (78) 854 9814. Your personal data will be processed in order to perform the contract, in accordance with Article 6 (1) (b) of the aforementioned regulation, to the extent resulting from tax laws and financial regulations. Recipients of your personal data include entities authorized by legal regulations to obtain personal data as well as processing entities providing services to Elmak Sp. z o.o. Your personal data will be stored on the basis of Administrator's legitimate interest. You have the right to access your data, and the right to rectify, delete or limit processing of your data. You have the right to lodge a complaint to the supervisory body if you believe that the processing violates the GDPR. The provision of personal data is voluntary, however, a failure to provide such data may result in a refusal to conclude or in termination of a contract. Your personal data will not be subjected to automated decision making, including profiling referred to in Article 22 section 1 and 4 of the GDPR of April 27, 2016.

Klauzula informacyjna dla klientów, kontrahentów i reklamacji:

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 (zwanego dalej RODO) informujemy, że Administratorem przetwarzającym Państwa dane osobowe jest Elmak Sp. z o.o., z siedzibą: ul. Morgowa 81; 35-323 Rzeszów, ze Specjalistą ds. Ochrony Danych Osobowych (SODO) można się skontaktować z wykorzystaniem poczty tradycyjnej pod adresem: SODO, Elmak Sp. z o.o., ul. Morgowa 81; 35-323 Rzeszów, pocztą elektroniczną, pod adresem e-mail sodo@elmak.pl, oraz telefonicznie, pod numerem +48 (77) 854 98 14. Państwa dane osobowe będą przetwarzane w celu realizacji umowy na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b) przytoczonego wcześniej rozporządzenia, w zakresie wynikającym z przepisów skarbowo-finansowych. Odbiorcą Państwa danych osobowych są podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa i podmioty przetwarzające realizujące usługi na rzecz Elmak Sp. z o.o. Państwa dane osobowe będą przechowywane w oparciu o uzasadniony interes realizowany przez Administratora. Posiadając Państwo prawo zagrania dostępu do treści swoich danych, prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania. Posiadając Państwo prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego jeżeli uznacie, że przetwarzanie narusza przepisy RODO. Podanie przez Państwa danych osobowych jest dobrowolne, jednakże odmowa podania danych może skutkować odmową zawarcia umowy lub jej rozwiązaniem. Przetwarzanie podanych przez Państwa danych osobowych nie będzie podlegało automatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu, o którym mowa w art. 22 ust. 1 i 4 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.



Information of the utilization of electrical and electronic equipment

This symbol indicates that electrical appliances should not be discarded with other household waste. Used equipment should be handed over to a local collection point for this type of waste or to a recycling center. Please contact your local authorities for information about disposal methods available in your area. Waste electrical equipment may contain hazardous substances (e.g. mercury, lead, cadmium, chromium, plastic) which can get into air, soil and groundwater when leaking from used appliances. Environmental pollution with these substances leads to their bioaccumulation, causing lesion of disease in living organisms, which would pose a risk to human and animal health or life. Households may contribute to environmental protection by proper waste collection. In such way, hazardous substances from the equipment are neutralized and valuable secondary raw materials are reused for production of new equipment.

Informacja o użyciu urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten symbol informuje o zakazie wyrzucania urządzeń elektrycznych razem z innymi odpadami domowymi. Użyte urządzenia należy przekazywać do lokalnego punktu zbierania tego typu odpadów lub do centrum odzysku surowców wtórnych. W celu uzyskania informacji o dostępnych na Państwa terenie metodach użycia, należy skontaktować się z władzami lokalnymi. Zniszczenie sprzętu elektrycznego może zawierać substancje niebezpieczne (m. in. rtęć, ołów, kadm, chrom, talalany), które wydostając się ze zużytych akcesoriów przedostają się do powietrza, gleby i wód gruntowych. Zanieczyszczenie środowiska naturalnego tymi substancjami prowadzi do ich bioakumulacji, powodując zmiany chorobowe w organizmach żywych, co bezpośrednio zagraża zdrowiu i życiu ludzi oraz zwierząt. Gospodarstwa domowego mogą przyczynić się do ochrony środowiska poprzez prawidłową zbiórke odpadów. W taki sposób niebezpieczne substancje ze sprzętu zostają zneutralizowane, a cenne surowce wtórne wykorzystane do produkcji nowych urządzeń.

HU Az Ön nyelven található felhatalmazói kézikönyv a következő címen érhető el: www.savio.net/pl/en/download

GR Το εγχειρίδιο χρήσης στη γλώσσα σας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: www.savio.net/pl/en/download

CZ Uživatelská příručka ve vašem jazyce je k dispozici na adrese: www.savio.net/pl/en/download

SK Používateľská príručka vo vašom jazyku je k dispozícii na: www.savio.net/pl/en/download

DE Das Benutzerhandbuch in Ihrer Sprache finden Sie unter: www.savio.net/pl/en/download

RO Manualul de utilizare în limba dvs. este disponibil la: www.savio.net/pl/en/download

LT Vartotojo kalba jūsų kalba galima rasti www.savio.net/pl/en/download

LV Lietotāja rokasgrāmatā jūsu valodā ir pieejama vietnē: www.savio.net/pl/en/download

EE Kasutusjuhend leiate oma keeles all: www.savio.net/pl/en/download

BG Можете да намерите ръководството за потребителя на вашия език по: www.savio.net/pl/en/download

FI Löydät käyttöohjeen gmlä kielellä osoitteesta: www.savio.net/pl/en/download

FR Vous pouvez trouver le manuel d'utilisation dans votre langue sur: www.savio.net/pl/en/download

ES Puede encontrar el manual de usuario en su propio idioma en: www.savio.net/pl/en/download

NL U kunt de gebruikershandleiding in uw taal vinden op: www.savio.net/pl/en/download

HR Korisnički priručnik na vašem jeziku dostupan je na: www.savio.net/pl/en/download

SE Användarmanualen på ditt språk finns på: www.savio.net/pl/en/download

Elmak Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TWS-03 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE z dnia 16 kwietnia 2014 r.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.savio.net/pl/do-pobrania



PRODUCER:

Elmak Sp. z o.o.
Elmorgowa 81
35-323 Rzeszów
www.savio.net/pl